

# Mitteilungen = Communiqués

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **16 (1948)**

Heft 12

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Mitteilungen - Communiqués

---

## „Der Kreis“, Zürich

- Mittwoch, 15. Dezember: Letzter Mittwoch-Klubabend 1948  
Samstag, 18. Dezember: **Weihnachtsfeier!** Nur für unsere Abonnenten!  
Sonntag, 19. Dezember: Ausklang im Klublokal  
Mittwoch, 22. Dezember: **Keine Zusammenkunft!**  
Mittwoch, 29. Dezember:  
Freitag, 31. Dezember: **Sylvester-Feier im Klublokal**  
**Keine Einführung von Gästen u. Interessenten!**  
Mittwoch, 5. Januar 1949: Wieder regelmäßig Klub-Abende im Klublokal  
Mittwoch, 12. Januar 1949:

## „Le Cercle“, Zurich

- Mercredi, 15 décembre: Dernière réunion du mercredi en 1948  
Samedi, 18 décembre: Fête de Noël! Seulement pour nos abonnés!  
Dimanche, 19 décembre: Réunion au Local du Club  
Mercredi, 22 décembre: **Pas de réunions!**  
Mercredi, 29 décembre:  
Vendredi, 31 décembre: Fête de St. Silvestre au Local du Club  
**Pas d'introduction d'invités possible!**  
Mercredi, 5 janvier 1949: Reprise de nos réunions régulières du mercredi  
Mercredi, 12 janvier, etc.:

---

## Unsere Weihnachtsnummer

bedeutet eine **Festgabe** für unsere treuen und hilfsbereiten Abonnenten. Umfang und Ausstattung gehen weit über das übliche Budget hinaus. Dieses außergewöhnliche Heft soll ein wenig unserem Dank Ausdruck geben, daß wir unsere Sache bis jetzt in einer diskutablen Form durchführen konnten. Es mag aber auch zeigen, was wir ständig leisten könnten, wenn wir nicht jedes halbe Jahr um die paar Franken betteln müßten und wenn die Abonnentenzahl sich vergrößern würde. Wer hilft sie im neuen Jahr verdoppeln? Es wäre für alle Mitarbeiter die schönste Genugtuung!  
Der Kreis, Zürich.

## Notre numéro de Noël

représente un **cadeau** pour nos abonnés. Son ampleur et sa présentation dépassent largement le budget ordinaire. Ce numéro spécial doit en somme être une manifestation de reconnaissance de notre part à l'adresse du destin favorable qui nous a permis jusqu'ici de suivre notre route dans un cadre qui impose le respect. Ce numéro est un échantillon de ce que nous pourrions offrir comme Revue si nous n'étions pas obligés de mendier tous les six mois quelques francs et si nous pouvions augmenter le nombre de nos abonnés. Qui veut nous aider à en doubler le nombre en 1949? Nulle satisfaction plus grande ne pourrait être offerte aux collaborateurs de notre journal!  
Le Cercle, Zurich.